

# LONDON - R A D I O

SLOVENIA UNDER NAZISTISK OG FASCISTISK VOLDSREGIME

Vi hører stadig om de jugoslaviske friksjørers heltemodige kamp mot de fremmede undertrykkere og om alle de vanskeligheter de har beredt de tyske og italienske styrker, særlig i Bosnia og Herzegovina. Men hvor det gamle Jugoslavia nordvestre hjørne, det lille sørvestligste SLOVENIA, har det alt siden de militære operasjoner på Balkan stiltet av våren 1941, senket seg en illeversende taushet, bare av og til avbrutt av meddelelser om massenrettelser. Årsaken til denne tautet er klar nok: Slovenia er for øyeblikket ikke et frit seg forvaltet okkupert område, ikke engang en formelt halv-autonom provins som, f.eks. Bremen-Mährer, det er nylig blitt delt mellom Tyskland, Italia og Ungarn og i administrativ henseende innført i disse land som en integrerende del av dem.

Slovenene er et folk på i, 6 millioner, om man da skal regne dem for et særskilt folk og ikke bare som en gren av det jugoslaviske folk. De taler nemlig et språk som vel ikke skiller seg mer fra serbokroatisk enn f.eks. norsk landsmål fra norsk riksmål. Men selv om slovenene er et lite folk, er de driftige og fullhetselskende og har en høyere levestanderd og står på et høyere gjennomsnittlig kulturnivå enn noe annet folk i sørøst-Europa. Særlig høyt står den folkekopijsningsarbeide derimot i tider det største antall aviser, tildsskrifter og annen litteratur på slovensk, og en imponerende mengde folkebiblioteker. Det slovenske folk har i historisk tid stort sett aldri danned noen uavhengig stat. I middelalderen sto de avvekslende under frankiske, bayerske og østerrikske fyrodalherrer og i nyere tid under Østerrike-Ungarn, hvor de utgjorde helsebefolkingen i Krain, störstedelen av befolkningen i det sydlige Steiermark og Kärnten.

Etter verdenskrigen, sluttet stortsetarten av slovenene seg frivillig til Jugoslavia. Det tuseårige fremmedstyret hadde ikke formodd å utslette deres nasjonale språk og kultur. I Jugoslavia fikk de full likestilling med de øvrige folkelementer. Slovenia utgjorde faktisk en liten stat i staten, og i hele det slovenske området var slovensk offisielt språk ved siden av eller snarere fremfor serbokroatisk i kirke og i rettsak, i skole og presse anvennles praktisk talt utelukkende slovensk.

Men bare 2/3 av det slovenske folk fikk nyle friheten innenfor Jugoslavias grenser, den siste tredjedelen var oppdelt mellom Italia, Tyskland og Ungarn. I Italia fantes således etter italienske oppgaver 300.000 slovene, et tall som man med sikkerhet kan gå ut fra er adskillig for lavt, og disse hadde alt siden fascismens gjennombrudd vært utsatt for en intens avnasjonaliseringspolitikk. Det vesentligste av halvdelen i Italia er bebodd av Slovener, like så store deler av landet nord for Triest samt ca. 1/3 av selve byen Triest. Alt for denne krig brølt ut var slovenerne i Italia kanskje Europas hårdest undertrykte nasjonale minoritet, samtlige deres ledende intellektuelle personligheter var deportert til de italienske "Yer" og andre konsentrationsleire. De vel 100.000 slovene i Kärnten i Østerrike levede derimot på republikkens tid under relativt tålelige vilkår.

Etter opphøret av de militære operasjoner våren 1941 ble Slovenia oppdelt mellom Tyskland, Italia og Ungarn. Tyskland tok borgerparten, den del som både er den folkerikeste og inneholder samtlige verdifulle gruber og mineralforekomster. Under tysk styre befolkninga seg nå over en million slovene, under italiensk 700.000 og under ungarsk henved 100.000.

Etter landets oppstykning gikk de respektive undertrykkere brutalit i gang med sine forsøk på å avnasjonalisere det slovenske folk. Tyskerne ledet med godt forspreng. De går så langt at de rekker å erkjenne det slovenske folks eksistens, dets forhold til det Tyske rike bestemmes av "befolkingens overveldende germanske blod" (!), derfor tilhører de i virkeligheten det tyske folkefellesskap, og den som kan tale tysk og trass dette anvender en "fremmed dialekt", behandles som sabotør og utelukkes av det tyske folkefellesskap. Grunnen for fortynningspolitikken ble lagt ved et dekret av mai 1941, hvorved jord og fast eiendom tilhørende slo-

NR. 145. 3. ÅRG.

ONSDAG 17. DESEMBER 1943.

ens konfiskeres til fordefor tyskerne, ikke bare offentlig og privat eiendom, men også slik som tilhører kirken og dens religiøse ordener. Neste ledet var massebortførelsen av slovene, særlig slike som hadde vært i jugoslavisk statsstjeneste eller hadde utmarket seg som jugoslav patrioter, videre bortførtes den samlede befolkning i visse distrikter, til sammen over 100.000 personer. Som regel ble familiene splittet, Be stemmelsesstedet har antagelig for det meste vært Polen og det indre i Tyskland. I disse deporterte sloveneres sted ble innflyttet "folketyrkere" fra Bessarabia og Sydryol, og i juni 42 kunne guvernementet i Unterste mark "med glede konstatere sin tilfredshet med de trufne forholdsregler" hvorved det var skapt en stark tysk fastning ved rikets sydøst, som skulle bringe lykke og velstand for kommandørens tyskere. Det slovenske undervisningsvesen er blitt helt fortysket. Lærerne er i fergs etter deportert, i stedet har man importert ca. 1000 tyske lærere og lærerinner. Alle slovene som ikke behersket tysk, er tvunget til å gjennomgå obligatoriske kurser i dette språk. Det slovenske språk utslyttes nadelstøt. Samtlige offentlige biblioteker og private boksamlinger er konfiskert, serbokroatiske og slovenske bøker er blitt offentlig brennt tørvene, overhode ingen trykksaker tillates trykt på slovensk, slovensk ikke tales på gater eller plasser eller i offentlige lokaler. Eventuelle medfører streng straff. Ikke nok hermed. Titusener av barn i alderen 4-10 år er sendt til Tyskland for å bli effektivt "omskolert" i tysk miljø. De fleste kirker er stengt. Av prestene er de fleste i fengsel, advokator og sakførere er deportert. Av forfattere, journalister og kunstnere er ikke eneste lenger på fri fot. Sidan sommeren 42 er stor del av den slovenske mannlige ungdom blitt tvangsmobilisert, ikke bare til arbeid i den tyske rustningsindustri, men også til direkte tjenestegjøring ved fronten. I Tunis tok således de allierte mange slovenske fanger, de var særlig blitt bruk til å ronse minefelt og slags. Ifølgé forordninger fra mars i år skal hele den slovenske befolkning mellom 16 og 55 år tvangsmobiliseres til "Europas fersver".

Denne tyske undertrykkelse har vikt et sådant hat-hos, slovenerne avslører ikke bare til våpen for å forsøre sin rett. Sabotasjehandlinger, jernbaner og den tyske rustningsindustri hører til dagens orden, og like som serbene har slovene åpnet en forbiddet guerilla-krig mot okkupasjonsstroppene. Dette har ført til fryktelige represjeller fra tysk side "straffeekspedisjoner" til landsbyene, hvorunder en vesentlig del av den mannlige befolkning er blitt skutt, de hvilede deportert til ukjent sted og landsbyenes samtlige hus bombardert og jevnet med jorden. Inn til begynnelsen av dette år var 28 landsbyer på denne måte lagt øde av den tyske okkupasjonsmakt. En mengde mennesker er blitt skutt som gisler, således bare en den ene by Maribor i oktober 1942 172 personer. I 1941 ble flere steder unge iker-samlet sammen på gratene og i hjemmen og ført med merket FCM (Freies Offiziersmädchen) eller FMM (Freies Militärmädchen) på venstre arm. Deres skjebne er ukjent. Alt i alt skal ca. 20.000 slovcher være ført som offer for nyordningen i det tyske okkupasjonsområdet, hvorav ca. 130.000 er deportert, 4.000 flyktet, ca. 20.000 i fengsel, konsentrationsleir eller utkommandert til arbeid. I alt er ifølge tyske oppgaver bare til 1. august 1942 henrettet 1.973 personer.

I den italienske del av Slovenia var det under de første år av okkupasjonen relativ ro. Men våren 1942 tok dette en brå slutt. En italiensk dame ble funnet død i Ljubljana, Slovenias hovedstad - det viste seg å være et sjalusidrång - og straks ble 24 av byens borgere, valgt på måte, skutt som represalie. Lignende begivenheter fant sted andre steder, og også her ble følgen at en mengde slovene flyktet til skogene og opptok guerillakrig mot undertrykkerne, og snart lyktes det guerillatroppene å sette seg fast i de berg- og skogfulle distrikter i den sydlige del av landet. Følgen ble nye represalier fra italiensk side, skyting av gisler og "opprørskningsaksjoner" i stor stil mot

"kommunistene"; til utgangen av 1942 var 150 landsbyer jevnet med jorden. Utallige er sendt til fengsler og konsentrationsleire. Også i den italienske del kan man regne med "avgang" av en femtedel av befolkningen, ca. 45.000 personer, hvorav 30.000 er deportert; antallet henrettede gisler er 221 og antallet henrettede "kommunister" 658.

Men tross alle blodige represalier har slovenernes frihetskamp ikke kunnet slås ned. Partisanavdelingene holder fremdeles flere distrikter nær den kroatiske grense og i Istrija, og det slovenske folk har ikke mistet troen på seg selv. Det tror og vil fortsette å tro på sin rett til å bruke sitt morsmål, bevare sin folkelige kultur og nasjonal egenart.

#### NYHETENE FRA LONDON KL 18.30.

Konferansene i Teheran og Kairo. Utenriksminister Eden som nettopp er vendt tilbake til Storbritannia, ga i dag en rapport om de viktige konferansene som har funnet sted i de siste tre uker. Han opplyste at Churchill fremdeles befinner seg utenfor England. Her er hovedpunktene i Edens tale:

Størsteparten av tiden på konferansene i Kairo og Teheran ble benyttet til å drøfte militære anliggender. Det rådet fullstendig harmoni under konferansene og det hersket full enighet. Eden uttalte at det aldri før under denne krigen hadde vært mulig å gi de allierte nasjonene så åpenlyse meddeler som de som er sendt ut etter disse møter. Om møtet med Chiang-Kai-Shek uttalte Eden: Vi ble enig om de fremtidige operasjoner mot Japan, og trakk også linjene opp for de politiske spørsmål som vi kjemper for. Vi er fast bestemt på at Japan ikke igjen skal få lov til å gjøre mere skade. De skal gi tilbake til China de erobrede landsdeler og yte full statning for den skade som er voldt. Både Storbritannia og China ønsker et nærmere samarbeid etter krigen, både politisk og økonomisk. Om møtet i Teheran uttalte Eden at det første resultatet av denne konferansen var at krigen ville forkortes, og den nye sammensetning av de britiske og russiske militære planer vil sikre dette. Det hersket full enighet både om planene og om når da skal settes ut i livet, og til rette tidspunkt vil Tekrankonferansens beslutninger bli oppfyllt på slagmarken. Men dette er ikke alt. Seiren er et middel, ikke et mål. Målet er en fred som vil være, mer enn en gang før har de allierte stått sammen mot Tyskland. Denne tilbakevenden, de krigstrusel vil bare kunne hindres ved en sterkt internasjonal organisasjon. For et halvt år siden, sa Eden, ville jeg ikke kunne ha gitt noe bestemt svar på om det ville være mulig å skape en sann organisasjon. I dag kan jeg gi svaret, og det er et ettertrykkelig "ja". De allierte nasjonene ønsker å fortsette samarbeidet også etter krigen for å opprette en verden der det hersker fremskritt og fred. Grunnlaget ble lagt på utenriksministermøtet i Moskva, og er blitt bestyrket ved møtet i Teheran.

Eden kunne på dette tidspunkt ikke gi noen nøyaktige meddelelser om de konfidentielle samtaler som ble holdt. Han berørte samarbeidet mellom Sovjetunionen, de Forente Stater og Tyrkia. Den tyrkiske utenriksminister har nå erklært at Tyrkiets forhold til Sovjetunionen og de Forente Stater er nesten like godt som deks forhold til Storbritannia. De som kjenner forhistorien, uttalte Eden, vil kunne si hvilken betydningsfull uttalelse dette er.

Eden kom også inn på stillingen i det okkuperte Europa og i Jugoslavia og Hellas. Han omtalte det franske folks tungt prøvelser og uttalte forvisningen om at det vil ha styrke til å løfte seg igjen etter midlene. Han utbrakte en hyldest til de franske styrker i Nordafrika og til de heldemodige frihetsbevegelsener i Frankrike. Vi søker å befri dette land, så det igjen kan innta sin plass i den europeiske familie. Vi har ikke til hensikt å påvinge Europa noen tremaktsvilje.

Eden omtalte så forholdene i Jugoslavia, hvor friskarene under general Titos ledelse binder et stort antall tyske divisjoner. Vi støtter disse friskarene på alle mulige måter med ammunisjon og ma-

teriell. Eden opplyste at en britisk militærkommisjon har befunnit seg hos general Tito siden i våres. Sovjetunionen har nå bestilt seg til å sende en lignende kommisjon. De to kommisjonene vil stå i et intimt samarbeid med hverandre. Om den nyopprettede jugoslaviske nasjonalkomite uttalte Eden at den ikke gjør krav på noen myndighet utover det område den opererer i. Friskarene selv understreker den provisoriske karakter i denne komite, og er enig om at det jugoslaviske folk selv må velge den regjeringsform det vil ha når deres land er befridd.

I Hellas er stillingen ikke ganske den samme som i Jugoslavia. Det opererer her flere forskjellige friskarene hvor det hersker politiske uoverensstemmelsjer som det er vanskelig å slå bro over. De forskjellige stridende grupper viser heller ikke samme holdning overfor Tyskland. Den oppgave å forene disse grupper i felles aksjon mot fienden er ikke lett.

Eden omtalte til slutt beslutningen om å oppnå seier på det tidligst mulige tidspunkt.

Tsjekkoslovakia-Sovjetunionen. Den traktat som sondag ble undertegnet mellom Tsjekkoslovakia og Sovjetunionen om vennskap og gjensidig støtte blir betegnet som det viktigste skritt som hittil er tatt om samarbeid i Sentral-Europa etter krigen. Pakten som skal være i 20 år går ut på gjensidig assistanse i den pågående krig, intimt samarbeid etter krigen, ingen separat våpenstillstand, og ingen innblanding i hverandres innenriks anliggender. Alle nabøen av Sovjetunionen og Tsjekkoslovakia som har vært utsatt for Tysklands angrep finnes til å slutte seg til pakten. En antar at det her særlig menes Polen.

Russland. Stalin har sendt ut en særlig dagsordre der han meddeler at Tsjerkassy er erobret. Tsjerkassy var et viktig tysk støttepunkt mellom Kiev og Krementsjuk ved Dnjeprøs midtre løp. Lenger syd inne i Dnjeprbøyningen har russiske styrker rykket fram for å omgå vei- og jernbaneknutepunktet Kirovograd. I Kievfremspringet har russerne bedropt sine stillinger og har hatt fremgang syd for Malin. Tyskerne viser tegn på utmattelse på grunn av det store tap av soldater og tanks.

Sørfronten. Etter inntagelsen av Ortona ved Adriaterhavet har kanaderne vunnet nytt terräng og slått tyske motangrep tilbake. Lenger inne i landet har indiske tropper hatt fremgang og har tatt en del fanger. På den 5te armés front har virksomheten hovedsakelig innskrenket seg til artilleri-ild og patruljering. Allierte fly angrep tyske kanonstillinger og transportmidler i kampområdet. I havnebyen Split ble et oljelagor satt i brann.

Dagens komminuke fra Jugoslavia melder om heftige kamper både i Bosnia og Dalmatia.

Flyangrep. Britiske Mosquito bombefly angrep i natt mål i Vest-Tyskland. 14 tyske jagerfly ble skutt ned. Også svære amerikanske bombefly angrep mål i Tyskland. De møtte heftig luftvernild, men få tyske jagere, 5 bombefly savnes.

Finnland. Den sosialdemokratiske partis ungdomsfylking i Finland har henstillet til regjeringen å skaffe landet en hurtig fred. De har samtidig sendt hilsener til ungdommen i Norge og Danmark.

Sveriges protest. Den svenske riksdsagsmann Brandt har i Riksdagen spurta om grunnen til at den svenske nöte til Tyskland ikke har fått praktiske utslag.

Türkias korrespondent i Ankara konstaterer at det er innträdt en endring i Tyrkiets forhold til Balkanstatene, idet de etter møtet i Kairo setter et skille mellom de Balkanstatene som er på de alliertes side, og de som befinner seg i den tyske leir.